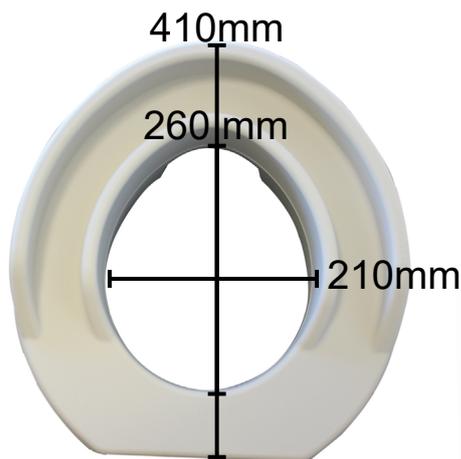
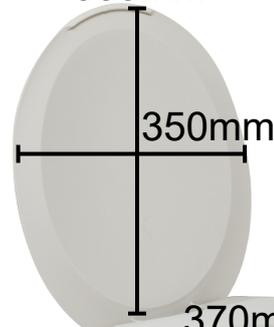




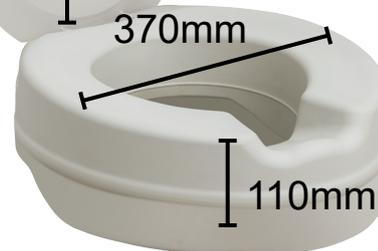
500200n



385mm



500300n



500250



2.80 kg



500350

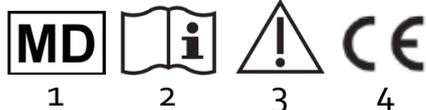
3.20 kg

2 kg

2.5 kg

500200n
500300n
500250
500350

185 kg



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Significado dos símbolos	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Dispositivo médico	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Siga as instruções de segurança	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Certificado CE	Deklaracja CE	CE megfelelőség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Επεξήγηση Συμβόλων
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Ιατρική Συσκευή
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	CE Συμμόρφωση

DE-Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diese Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle. Sollte dieses Produkt von anderen Leuten benutzt werden, müssen sie sich völlig über diese Sicherheitsanweisungen informieren.

1. Sicherheitshinweise

- ♥ Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Krankenpersonal in die Benutzung und Pflege einweisen.
- ♥ Übermäßiges Neigen des Oberkörpers zur Seite, nach vorne oder hinten ist zu vermeiden. Kippgefahr!
- ♥ Nicht auf dem Deckel setzen, stehen oder knien.
- ♥ Nicht draußen lagern und nicht in der Sonne lassen!
- ♥ Vorsicht: nicht im Auto lassen bei hohen Temperaturen!
- ♥ Nicht draußen benutzen sondern nur auf Standard-Toiletten.
- ♥ Nicht benutzen für andere Zwecke als eine Toilettensitzerhöhung.
- ♥ Respektieren Sie das Maximalgewicht.
- ♥ Es dürfen keine Veränderungen auf dem Produkt vorgenommen werden. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und lassen Sie die Reparatur durch Fachpersonal realisiert.
- ♥ Wenn Sie das Produkt installiert haben, versichern Sie sich, dass dieses stabil ist.
- ♥ Wenn Sie Ihre Toilettensitzerhöhung lange nicht mehr verwendet haben, lassen Sie die erst von Fachpersonal geprüft werden.
- ♥ Stabilität vor jeder Benutzung prüfen.
- ♥ Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

2. Zweckbestimmung, Indikationen und Kontraindikationen

Zweckbestimmung:

Dieses Produkt ist auf jedes handelsübliche WC-Becken anpassbar und dient zur WC-Beckenranderrhöhung im allgemeinen Lebensbereich sowie im häuslichen Bereich. Es wurde speziell konzipiert für Patienten, die besonders druckempfindlich sind oder einfach eine gepolsterte Sitzfläche bevorzugen. Dieses Produkt darf nur von Fachpersonal eingestellt werden. Sollte es falsch eingestellt werden, kann das zu Überlastungen des Patienten und des Produktes führen. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an das zuständige Fachpersonal.

Indikationen:

- Deutlich eingeschränkte oder vollständig aufgehobene Beweglichkeit der LWS, der Hüft- und Kniegelenke.
- Hierdurch eingeschränkte Fähigkeit des Hinsetzens und Aufstehens, weshalb die Benutzung konventioneller Toilettenbecken nicht möglich ist.

Kontraindikationen

Die Verwendung dieser Toilettensitzerhöhung ist nicht geeignet bei:

- Wahrnehmungsstörungen
- Starke Gleichgewichtsstörungen
- Sitzunfähigkeit

3. Produktbeschreibung und Gebrauchsanleitung

Produktbeschreibung:

Weiche Toilettensitzerhöhung, am WC-Becken angebracht.

Erhöhung der Sitzposition: 11 oder 14cm (siehe: Seite 1).

Gebrauchsanweisung:

- 1- Die vorhandene Toilettenbrille und den Deckel hochklappen.
- 2- Die Toilettensitzerhöhung auf das Toilettenbecken setzen und festdrücken.
- 3- Überprüfen Sie die Stabilität vor jedem Gebrauch. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an das zuständige Fachpersonal.
- 4- Zum Lösen einfach hochziehen.

Wiedereinsatz:

Nach einer gründlichen Reinigung und regelmäßiger Wartung kann dieses Produkt weitergegeben werden.

Bei der Wartung müssen folgende Prüfungen bzw. Arbeiten erledigt werden:

- 1- Sichtprüfung des Produktes: stellen Sie sicher, dass das Produkt keine Defekte bzw. Beschädigungen aufweist.
- 2- Prüfung der Funktionstüchtigkeit: stellen Sie sicher, dass das Produkt korrekt funktioniert und reparieren Sie es wenn nötig.
- 3- Reinigung und Desinfektion: dieses Produkt kann mit herkömmlichen Reinigungsmitteln gereinigt und desinfiziert werden. Dafür können chlorfreie Mittel wie Surfianos (Anios Laboratorien) verwendet werden. Verwenden Sie KEINE ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder Hochdruckreiniger, die das Produkt beschädigen könnten.

Während der Wartung müssen ordnungsgemäße und sichere Werkzeuge verwendet werden, um das Produkt zu reinigen bzw. demontieren oder zusammenzubauen. Die Gebrauchsanweisung muss beim Wiedereinsatz unbedingt weitergegeben werden.

4. Reinigung und Desinfektion

Ihre Toilettensitzerhöhung soll täglich nach jeder Benutzung mit lauwarmem Wasser, einem milden Haushaltsreiniger und einem weichen Lappen gereinigt werden. Zur Reinigung und Desinfektion können handelsübliche, chlorfreie

Mittel verwendet werden. Ihre Toilettensitzerhöhung kann auch in Autoklaven sterilisiert werden, bei 90°C mit 80% Luftfeuchtigkeit und für 5 Minuten.

5. Materialien

Dieses Produkt ist 100% rostfrei und korrosionsgeschützt: es besteht aus hochdichtem Polyurethanschaum und einer PVC-Haut.

6. Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.

7. Technische Daten

Nutzungsdauer: 2 Jahre. Dieses Produkt wird 2 Jahre, ab Kaufdatum, gegen jeden Fabrikationsfehler garantiert. Dieses Produkt ist biokompatibel.